

## **VEDLEGG IV**

OMTALT I ARTIKKEL 2.2

OPPRINNELSESREGLER

VEDLEGG IV

OMTALT I ARTIKKEL 2.2

OPPRINNELSESREGLER

**INNHold**

**AVDELING I ALMINNELIGE BESTEMMELSER**

Artikkel 1	Definisjoner
Artikkel 2	Generelle vilkår
Artikkel 3	Produkter fremstilt i sin helhet
Artikkel 4	Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet
Artikkel 5	Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling
Artikkel 6	Kumulasjon av opprinnelse
Artikkel 7	Kvalifiserende enheter
Artikkel 8	Nøytrale elementer
Artikkel 9	Bokføringsmessig atskillelse
Artikkel 10	Betingelser for å oppnå opprinnelsesstatus i en Part
Artikkel 11	Direkte transport

**AVDELING II SELVDEKLARERING AV OPPRINNELSE**

Artikkel 12	Opprinnelseserklæring
Artikkel 13	Representasjon
Artikkel 14	Godkjent eksportør

**AVDELING III PREFERENSIELL BEHANDLING**

- Artikkel 15 Krav ved innførsel
- Artikkel 16 Innførsel i delsendinger
- Artikkel 17 Fritak fra opprinnelseserklæringer
- Artikkel 18 Avvisning av preferensiell behandling

**AVDELING IV KRAV TIL IMPORTØRER OG EKSPORTØRER**

- Artikkel 19 Eksportører og importørers samarbeid med tollmyndighetene
- Artikkel 20 Grunnlagsdokumenter
- Artikkel 21 Feilaktig informasjon

**AVDELING V ADMINISTRATIVT SAMARBEID**

- Artikkel 22 Underretninger og samarbeid
- Artikkel 23 Verifisering av opprinnelseserklæringer

**AVDELING VI SLUTTBESTEMMELSER**

- Artikkel 24 Straffetiltak
- Artikkel 25 Produkter i transitt eller på lager
- Artikkel 26 Fornytt vurdering

**LISTE OVER TILLEGG**

- Tillegg 1 Produktspesifikke bestemmelser
- Tillegg 2 Opprinnelseserklæring

## AVDELING I

### ALMINNELIGE BESTEMMELSER

#### Artikkel 1

#### *Definisjoner*

Ved anvendelse av dette vedlegg forstås med:

- (a) “kapittel”, et kapittel (tosifrete koder) i Det harmoniserte system;
- (b) “tollverdi”, verdien fastsatt i samsvar med Avtalen om gjennomføring av Artikkel VII i Generalavtalen om tolltariffer og handel 1994 (WTO-avtalen om tollverdi);
- (c) “pris fra fabrikk” prisen som betales for produktet til produsenten i den avtaleparten der den siste bearbeiding eller foredling er utført, i samsvar med de internasjonale leveringsbetingelser (incoterms), fratrukket eventuelle interne avgifter som er eller skal tilbakebetales når det fremstilte produktet er eksportert;
- (d) “varer” artikler, materialer eller produkter;
- (e) “Det Harmoniserte System” eller “HS” Det harmoniserte system for beskrivelse og koding av varer;
- (f) “posisjon” en posisjon (firesifrete koder) i Det harmoniserte system;
- (g) “fremstilling” bearbeiding eller foredling, herunder sammensetting og montering;
- (h) “materiale” enhver ingrediens, råvare, komponent eller del, brukt i produksjonen av et produkt;
- (i) “produsent” en person som dyrker, driver gruvedrift, høster, fisker, fanger, jakter, fremstiller, bearbeider eller setter sammen et produkt;
- (j) “produkt” resultatet av en produksjon og som inkluderer ethvert materiale brukt i produksjonen av et annet produkt;
- (k) “produksjon” dyrking, gruvedrift, høsting, fiske, fangst, jakt, fremstilling, bearbeiding eller sammensetting av et produkt;
- (l) “underposisjon” en underposisjon (sekssifrete koder) i Det harmoniserte system;

- (m) “verdien av materialer” tollverdien på innførselstidspunktet av anvendte ikke-opprinnelsesmaterialene, eller dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den første påviselige pris som er betalt for materialene i en part.

## Artikkel 2

### *Generelle vilkår*

1. For anvendelse av denne avtalen, skal et produkt anses å ha opprinnelse i en part dersom:
- (a) det har blitt fremstilt i sin helhet i den parten, i samsvar med artikkel 3;
  - (b) ikke-opprinnelsesmaterialene anvendt i bearbeidingen eller foredlingen av produktet har blitt tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet i parten i samsvar med artikkel 4; eller
  - (c) det har blitt fremstilt i en part utelukkende fra materialer med opprinnelse i en eller flere parter.
2. Uavhengig av paragraf 1, skal et produkt med opprinnelse i Liechtenstein, på grunn av tollunionen mellom Sveits og Liechtenstein, anses å ha opprinnelse i Sveits.

## Artikkel 3

### *Produkter fremstilt i sin helhet*

De følgende produkter skal anses å være fremstilt i sin helhet i en part:

- (a) mineralske produkter og andre ikke-levende naturressurser utvunnet fra partens jord, vann eller havbunn;
- (b) planter, grønnsaker, frukter og andre vegetabiliske produkter dyrket, høstet, plukket eller innsamlet der;
- (c) levende dyr født og alet der;
- (d) produkter fra levende dyr alet der;
- (e) produkter fra jakt, fangst, fiske, oppdrettsnæring eller innsamling drevet der;
- (f) produkter fra sjøfiske, samt andre marine produkter fra sjøen, tatt utenfor Hong Kong, Kinas sjøområde, og utenfor sjøterritoriet til ethvert land, av et fartøy registrert i en part og som fører avtalepartens flagg, eller av et fartøy som har tillatelse fra en part;

- (g) produkter fremstilt om bord på et fabrikkskip som fører flagg tilhørende en part utelukkende av produkter nevnt under bokstav (f);
- (h) produkter utvunnet fra havbunnen eller havundergrunnen utenfor Hong Kong, Kinas sjøområde, utenfor sjøterritoriet til EFTA-statene og utenfor sjøterritoriet enhver ikke-part, forutsatt at parten har enerett til å utvinne denne havbunnen eller havundergrunnen i samsvar med utvinningsrettigheter gitt i medhold av internasjonal lov;
- (i) produkter fremstilt ved hjelp av cellestrukter fra planter eller dyr;
- (j) avfall og skrap fra produksjonsprosesser som har funnet sted der;
- (k) brukte produkter innsamlet der, bare egnet til gjenvinning av råstoffer;
- (l) produkter fremstilt der utelukkende av produkter angitt under bokstav (a) til (k).

#### Artikkel 4

##### ***Tilstrekkelig bearbeiding eller foredling***

1. Med forbehold for Artikkel 5, skal et produkt listet i Tillegg 1 anses å ha gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling når de produktspesifikke reglene i tillegget er oppfylt.
2. Hvis et produkt har oppnådd opprinnelsesstatus i en part, i overensstemmelse med paragraf 1, og blir ytterligere foredlet i den parten og benyttet som materiale ved fremstillingen av et annet produkt, skal det ikke tas hensyn til de delene av materialet som ikke har opprinnelsesstatus.
3. Når en regel fastsatt i Tillegg 1 er basert på overensstemmelse med en tilfredsstillende grad av bearbeiding eller en øvre begrensning av ikke-opprinnelsesmaterialer, kan verdien av ikke-opprinnelsesmaterialene beregnes på grunnlag av et gjennomsnitt over en periode på tre måneder, for å ta hensyn til svingninger i kostnader eller valutakurser, avhengig av den eksporterende parts nasjonale bestemmelser.
4. På tross av ordlyden i paragraf 1 behøver ikke ikke-opprinnelsesmaterialer å oppfylle betingelsene i Tillegg 1 om å ha gjennomgått tilfredsstillende bearbeiding eller foredling, forutsatt at:
  - (a) deres totale verdi ikke overstiger 20 % av produktets pris fra fabrikk; og
  - (b) prosentene som er fastsatt i Tillegg 1 for maksimal verdi av ikke-opprinnelsesmaterialer, ikke overskrides ved anvendelse av underparagraf 4 (a).

Artikkel 5

***Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling***

1. Uavhengig av Artikkel 4, skal følgende behandlinger anses som utilstrekkelige for å oppnå opprinnelsesstatus:

- (a) behandling som har til hensikt å bevare produktene i god stand i forbindelse med transport eller lagring;
- (b) frysing eller opptining;
- (c) pakking og ompakking;
- (d) vasking, rensing, fjerning av støv, oksidering, olje, maling eller andre belegg;
- (e) stryking eller pressing av tekstiler;
- (f) enkel maling og polering;
- (g) avskalling, delvis eller fullstendig bleking, polering eller glassering av korn og ris;
- (h) farging av sukker eller fremstilling av sukkerbiter;
- (i) skrelling, fjerning av steiner og avskalling av frukt, nøtter og grønnsaker;
- (j) sliping, enkel oppmaling eller enkel oppdeling;
- (k) sikting, utskilling, sortering, klassifisering, gradering, tilpassing;
- (l) enkel fylling i flasker, kanner, flakonger, sekker, etuier, esker, fastgjøring til kort eller plater og all annen enkel emballering;
- (m) anbringelse eller trykking av merker, etiketter, logoer og andre liknende kjennemerker på produkter eller deres emballasje;
- (n) enkel blanding av produkter, også av forskjellige slag;
- (o) enkel montering av deler av artikler for å utgjøre en komplett artikkel, eller demontering av produkter til deler;
- (p) en kombinasjon av to eller flere behandlinger som angitt under (a) til (o); eller
- (q) slakting av dyr.

2. Når det gjelder paragraf 1, forstås med "enkel" aktiviteter som verken krever spesielle ferdigheter eller maskiner, apparater eller utstyr som er produsert eller installert for å utføre aktiviteten.

3. Alle behandlinger utført i en part på et gitt produkt skal vurderes samlet ved bestemmelse av hvorvidt den bearbeiding eller foredling som produktet har gjennomgått skal anses som utilstrekkelig i henhold til paragraf 1.

## Artikkel 6

### ***Kumulasjon av opprinnelse***

1. Med forbehold for bestemmelsene i Artikkel 2, skal produkter med opprinnelse i en part, som er brukt som materiale i produksjonen av et produkt i en annen part, anses å ha opprinnelse i den parten hvor den siste behandling som går utover det som er nevnt i paragraf 1 til Artikkel 5 har funnet sted.

2. Et produkt med opprinnelse i en part, som er utført fra én part til en annen og ikke har gjennomgått noen behandling som går utover den som er nevnt i paragraf 1 til Artikkel 5, skal beholde sin opprinnelse.

3. Når materialer med opprinnelse i to eller flere parter er brukt i produksjonen av et produkt, og disse materialene ikke har gjennomgått noen bearbeiding eller foredling utover de behandlinger som er nevnt i Artikkel 5, skal opprinnelsen bestemmes av materialet med den høyeste tollverdien, eller hvis denne ikke kan fastsettes, med den høyeste først påviselige pris som er betalt for det nevnte materialet i den aktuelle parten.

## Artikkel 7

### ***Kvalifiserende enheter***

1. For å bestemme opprinnelsesstatusen, skal den kvalifiserende enhet for et produkt eller et materiale fastsettes i samsvar med bestemmelsene i det Harmoniserte System.

2. I samsvar med paragraf 1 følger det at:

- (a) emballasjen skal tas med ved bestemmelse av opprinnelsen til produktet når den i samsvar med Alminnelig fortolkningsregel 5 i det Harmoniserte System klassifiseres sammen med produktet;
- (b) når et sett med artikler, i samsvar med bestemmelsene i Alminnelig fortolkningsregel 3 i det Harmoniserte System, klassifiseres under én enkelt posisjon, skal det utgjøre den kvalifiserende enhet; og
- (c) når en sending består av et antall like produkter som klassifiseres i samme posisjon eller underposisjon i det Harmoniserte System, skal hvert enkelt produkt vurderes hver for seg.



3. Tilbehør, reservedeler, verktøy og instruksjons- og informasjonsmateriale, sendt sammen med en type utstyr, maskin, apparat eller kjøretøy, som er del av det normale utstyret og inkludert i prisen fra fabrikk, eller som ikke er fakturert separat, skal anses å være del av det aktuelle produktet.

### Artikkel 8

#### *Nøytrale elementer*

For å bestemme om et produkt har opprinnelsesstatus, er det ikke nødvendig å avgjøre opprinnelsen til følgende, som eventuelt måtte bli brukt ved fremstillingen av produktet:

- (a) energi og drivstoff;
- (b) anlegg og utstyr, herunder varer som benyttes for produksjon av slike;
- (c) maskiner, verktøy, støpeformer; og
- (d) enhver annen vare som ikke inngår i, og som ikke er forutsatt å inngå i, den endelige sammensetningen av produktet.

### Artikkel 9

#### *Bokføringsmessig atskillelse*

1. Når ombyttelige opprinnelsesmaterialer og ikke-opprinnelsesmaterialer benyttes i bearbeidingen eller foredlingen av et produkt, kan avgjørelsen om hvorvidt de anvendte materialer er opprinnelsesmaterialer bestemmes på grunnlag av et system med bokføringsmessig atskillelse.

2. Ved anvendelse av paragraf 1, skal det med "ombyttelige materialer" forstås materialer som er av samme slag og handelsmessige kvalitet, med de samme tekniske og fysiske egenskaper, og som ikke kan skilles fra hverandre når de er innlemmet i det endelige produktet.

3. Systemet for bokføringsmessig atskillelse skal være basert på de alminnelig anerkjente regnskapsprinsipper som anvendes hos parten hvor produktet er fremstilt, og skal sikre at ikke flere produkter oppnår opprinnelsesstatus enn det som ville vært tilfelle hvis materialene hadde vært fysisk atskilt.

4. En produsent som benytter seg av systemet for bokføringsmessig atskillelse i henhold til denne artikkel skal oppbevare den dokumentasjon for systemets virkemåte som er nødvendig for at tollmyndighetene i den aktuelle parten skal kunne kontrollere overholdelse av bestemmelsene i dette Vedlegg.

5. En part kan kreve at anvendelse av et system for boføringsmessig atskillelse som omtalt i denne Artikkel skal være gjenstand for forhåndsgodkjenning.
6. Tillatelsen til å benytte bokføringsmessig atskillelse kan trekkes tilbake dersom produsenten foretar feilaktig bruk av den.

#### Artikkel 10

##### ***Betingelser for å oppnå opprinnelsesstatus i en part***

1. Betingelsene som fastsatt i de foregående bestemmelser i denne avdelingen, for å oppnå opprinnelsesstatus, må oppfylles uten opphold i en part.
2. Dersom et opprinnelsesprodukt returnes til den eksporterende part etter å ha blitt utført til en ikke-part, uten å ha gjennomgått noen behandling der som går utover det som er nødvendig for å bevare det i god stand, skal det beholde sin opprinnelse.
3. Uavhengig av paragraf 1, skal ikke oppnåelsen av et produkts opprinnelsesstatus i samsvar med bestemmelsene i denne avdelingen påvirkes av behandlinger utført i en ikke-part, under en prosedyre for utenlands bearbeiding eller en tilsvarende ordning, forutsatt at:
  - (a) det gjeninnførte produktet har blitt fremstilt fra de utførte materialene;
  - (b) den totale merverdi som er tilført varene i ikke-partene ikke overstiger 20 % av prisen fra fabrikk på produktet; og
  - (c) den totale verdien av ikke-opprinnelsesmaterialer som er tilført produktet i parten og den totale merverdien tilførte utenfor den aktuelle parten, til sammen ikke overstiger den tillatte verdien i henhold til Tillegg 1.
4. Ved anvendelse av underparagraf 3 (b), skal det med uttrykket “den totale merverdi” forstås alle akkumulerte kostnader som har oppstått utenfor den angjeldende part, herunder transportutgifter og verdien av materialene som er tilført der.

#### Artikkel 11

##### ***Direkte transport***

1. Preferansebehandling slike det følger av denne avtalen, skal bare tilstås opprinnelsesprodukter som er transportert direkte mellom partene.
2. Uavhengig av paragraf 1, kan et opprinnelsesprodukt transporteres gjennom ikke-parter, forutsatt at det:
  - (a) ikke gjennomgår noen annen behandling enn lossing, lasting, deling av forsendelsen eller enhver behandling med sikte på å bevare det i god stand; og

- (b) forblir under tollvesenets kontroll i ikke-partene.
3. Det er undeforstått at et opprinnelsesprodukt kan transporteres i rørledning gjennom ikke-parter.
4. En importør skal etter anmodning fremlegge tilfredsstillende bevis for tollmyndighetene i importlandet for at at betingelsene fastsatt i paragraf 2 har blitt oppfylt.

## AVDELING II

### SELVDEKLARERING AV OPPRINNELSE

#### Artikkel 12

##### *Opprinnelseserklæring*

1. For å oppnå preferansetollbehandling i en part, kan eksportøren i en annen part utferdige en opprinnelseserklæring i samsvar med Tillegg 2, for produkter med opprinnelse i en part, og som oppfyller de andre betingelsene i dette vedlegg.
2. Opprinnelseserklæringen kan påføres fakturaen eller ethvert annet handelsdokument som identifiserer eksportøren og opprinnelsesproduktene, og, unntatt i tilfeller som beskrevet i Artikkel 14, har original underskrift påført av eksportøren.
3. Opprinnelseserklæringen kan utferdiges i forbindelse med utførselen av de produkter den svarer til, eller etter utførselen av disse. Opprinnelseserklæringen er gyldig i 12 måneder fra dagen den er utferdiget.

#### Artikkel 13

##### *Representasjon*

1. For anvendelsen av Artikkel 12, skal en person, bedrift eller virksomhet slik som speditør, megler eller liknende, ikke ha rett til å utferdige opprinnelseserklæringer på vegne av en eksportør, med mindre denne personen, bedriften eller virksomheten har blitt skriftlig autorisert av eksportøren til å gjøre det.
2. En slik autorisert person, bedrift eller virksomhet skal på forlangende fremlegge autorisasjonen for den kompetente myndighet.

## Artikkel 14

### ***Godkjent eksportør***

1. Tollmyndighetene i den eksporterende part kan, i samsvar med nasjonale bestemmelser, autorisere en eksportør etablert i parten til å utferdige opprinnelseserklæringer uten å underskrive dem, forutsatt at han avgir en skriftlig erklæring til partens tollmyndigheter, hvor han erklærer å ha det fulle ansvar for enhver opprinnelseserklæring som identifiserer ham, som om han hadde underskrevet den.
2. En eksportør som søker om slik autorisasjon må, overfor tollmyndighetene, påta seg alle nødvendige garantier for å bekrefte produktenes opprinnelsesstatus og likeledes oppfyllelsen av de øvrige vilkår i dette vedlegg.
3. Tollmyndighetene i den eksporterende part skal gi den godkjente eksportøren et autorisasjonsnummer. Autorisasjonsnummeret skal, som erstatning for signaturen, fremkomme av opprinnelseserklæringen.
4. Tollmyndighetene i den eksporterende part kan undersøke at autorisasjonen benyttes på korrekt måte, samt trekke den tilbake hvis eksportøren ikke lenger tilfredsstillter betingelsene i paragraf 2, eller på annen måte gjør feilaktig bruk av den.

## **AVDELING III**

### **PREFERENSIELL BEHANDLING**

## Artikkel 15

### ***Krav ved innførsel***

1. Enhver part skal innrømme preferansetollbehandling i samsvar med avtalen, for opprinnelsesprodukter innført fra en part, på bakgrunn av en opprinnelseserklæring, slik den er nevnt i artikkel 12.
2. For å oppnå preferansetollbehandling skal importøren, i samsvar med importlandets bestemmelser, fremsette krav om preferanstollbehandling på innførselstidspunktet for et opprinnelsesprodukt, også dersom importøren ikke er i besittelse av en opprinnelseserklæring.
3. Dersom importøren på innførselstidspunktet ikke er i besittelse av en opprinnelseserklæring kan han, i samsvar med partens nasjonale lovgivning, fremlegge opprinnelseserklæringen, samt, hvis påkrevd, annen dokumentasjon som vedrører innførselen av produktet, på et senere tidspunkt.
4. En opprinnelseserklæring skal legges frem for importlandets tollmyndigheter innen 12 måneder. Utløpstidspunktet for denne perioden kan utsettes så lenge som produktene dekket av opprinnelseserklæringen er under tollvesenets kontroll i den

importerende part. Etter denne perioden kan en opprinnelseserklæring kun godkjennes dersom det foreligger ekstraordinære omstendigheter.

## Artikkel 16

### ***Innførsel i delsendinger***

Når demonterte eller usammensatte produkter, som nevnt i alminnelig fortolkningsregel 2.a i Det harmoniserte system, etter anmodning av importøren og på vilkår fastsatt av tollmyndighetene i den importerende part, skal ett enkelt opprinnelsesbevis for slike produkter fremlegges for tollmyndighetene ved innførselen av den første delsendingen.

## Artikkel 17

### ***Fritak fra opprinnelseserklæringer***

Uavhengig av Artikkel 15, kan en part, i samsvar med nasjonal lovgivning, fravike kravet om å fremlegge en opprinnelseserklæring for å innrømme preferansetollbehandling, for ikke-kommersielle forsendelser av opprinnelsesprodukter av lavere verdi, og til opprinnelsesprodukter til personlig bruk og som utgjør en del av den personlige bagasje til reisende.

## Artikkel 18

### ***Avvising av preferensiell behandling***

1. Den importerende part kan, i samsvar med nasjonal lovgivning, avvise preferanstollbehandling eller innkreve ubetalte tollbeløp når et produkt ikke oppfyller kravene i dette vedlegg, eller når importøren eller eksportøren ikke er i stand til å bevise overholdelse av andre relevante bestemmelser i dette vedlegg.
2. I tilfeller hvor preferansetollbehandling i samsvar med paragraf 1 er avvist, skal tollmyndighetene i den importerende part underrette importøren om årsaken til avvisingen. I tillegg kan tollmyndighetene i den importerende part pålegge produktet den anvendte ikke-preferensielle tollsatsen eller, i aktuelle tilfeller, kreve innbetaling av et depositum.
3. Mindre uoverensstemmelser mellom opplysninger gitt i opprinnelseserklæringen og opplysninger gitt i andre dokumenter som er fremlagt for tollvesenet med sikte på tollbehandling av produktet, eller åpenbare formelle feil, slik som skrivefeil i en opprinnelseserklæring, skal ikke i seg selv medføre at opprinnelsesbeviset blir kjent ugyldig.

## AVDELING IV

### KRAV TIL IMPORTØRER OG EKSPORTØRER

#### Artikkel 19

##### *Eksportører og importørers samarbeid med tollmyndighetene*

I samsvar med nasjonal lovgivning i den aktuelle part, skal eksportører og importører som nyter godt av avtalen samarbeide med tollmyndighetene i den part hvor de er etablert.

#### Artikkel 20

##### *Grunnlagsdokumenter*

1. En eksportør som har utferdiget en opprinnelseserklæring skal oppbevare en elektronisk kopi eller en papirkopi av opprinnelseserklæringen og alle dokumenter som beviser produktets opprinnelsesstatus, i tre år fra utferdigelsen, eller for en lengre periode hvis dette er påkrevet i henhold til nasjonal lovgivning i den eksporterende part. Eksportører som ikke er godkjente eksportører skal oppbevare en kopi som gjengir signaturen til den som har underskrevet den.

2. Ved anvendelse av paragraf 1, skal "dokumenter som beviser produktets opprinnelsesstatus" omfatte, blant andre, følgende:

- (a) konkrete bevis på de prosesser som er utført av eksportøren eller leverandøren for fremstille de aktuelle produkter, som fremkommer for eksempel av eksportørens regnskaper eller interne bokføring;
- (b) dokumenter som beviser opprinnelsesstatusen på anvendte materialer, brukt eller er utstedt i en part, i samsvar med partens nasjonale lovgivning;
- (c) dokumenter som beviser bearbeidingen eller foredlingen av materialer i en part, utferdiget i den parten, i samsvar med dens nasjonale lovgivning;
- (d) opprinnelseserklæringer som beviser opprinnelsesstatusen på anvendte materialer, eller som er utstedt i en part i samsvar med dette vedlegg; og
- (e) bevis vedrørende bearbeiding eller foredling foretatt utenfor partene i samsvar med artikkel 11, og som beviser oppfyllelsen av betingelsene i den nevnte artikkelen.

3. Tollmyndighetene i den eksporterende part kan, til enhver tid, gjennomføre undersøkelser og foreta regnskapskontroller av eksportører som har utferdiget en opprinnelseserklæring, eller hos produsenter som har medvirket i prosessen slik at

produktet har oppnådd opprinnelse. På forlangende fra disse myndighetene, skal eksportører eller produsenter fremlegge dokumentene som vist til i paragrafene 1 og 2.

4. I samsvar med den nasjonale lovgivningen i den importerende part, skal en importør som har blitt innrømmet preferanstollbehandling oppbevare opprinnelseserklæringen som er grunnlaget for oppnåelsen av preferansetollbehandlingen, og alle dokumenter som beviser produktets opprinnelsesstatus, i minst tre år. På forlangende fra tollmyndighetene i den importerende part skal importøren fremlegge dokumentene for disse myndighetene.

### Artikkel 21

#### ***Feilaktig informasjon***

Ved visshet eller mistanke om at opprinnelseserklæringen inneholder feilaktig informasjon som påvirker opprinnelsesstatusen til et produkt omfattet av opprinnelseserklæringen skal:

- (a) en eksportør umiddelbart underrette importøren; og
- (b) en importør umiddelbart underrette tollmyndighetene i den importerende part.

## **AVDELING V**

### **ADMINISTRATIVT SAMARBEID**

### Artikkel 22

#### ***Underretning og samarbeid***

1. Partene skal gjennom EFTA-sekretariatet forsyne hverandre med:
  - (a) adressene til partenes tollmyndigheter som er ansvarlige for etterkontroller som vist til i artikkel 23, samt andre forhold relatert til implementeringen og anvendelsen av dette vedlegg;
  - (b) hvis aktuelt, informasjon om autorisasjonsnummer, som i henhold til artikkel 14 er tildelt godkjente eksportører; og
  - (c) avklaring om fortolkning, anvendelse og håndhevelse av dette vedlegg.
2. Partene skal tilstrebe og løse tekniske spørsmål relatert til implementering eller anvendelse av dette vedlegg, så langt som mulig, gjennom direkte konsultasjoner mellom tollmyndighetene nevnt i underparagraf (1)(a) eller i Underkomiteen for

opprinnelsesregler, tollprosedyrer og handelsfasilitering. Uenigheter som ikke kan avklares gjennom slike konsultasjoner ska fremmelles for den Blandede Komité.<sup>1</sup>

### Artikkel 23

#### ***Verifisering av opprinnelseserklæringer***

1. Tollmyndighetene i den eksporterende part skal, etter anmodning fra den importerende part, i samsvar med sin nasjonale lovgivning, foreta verifisering av opprinnelseserklæringer.
2. Anmodningen om verifisering skal redegjøre for årsakene til forespørselen. Dette kan være opprinnelseserklæringens ekthet, opprinnelsesstatusen til de angjeldende produkter eller oppfyllelsen av andre betingelser fastsatt i dette vedlegg. En kopi av opprinnelseserklæringen skal vedlegges, og også, hvis aktuelt, ethvert annet dokument eller informasjon hvor årsaken til å anta at opprinnelseserklæringen kan være ugyldig, fremgår.
3. Tollmyndighetene til den importerende part kan, i samsvar med sin nasjonale lovgivning, utsette å innrømme preferansetollbehandling for et produkt omfattet av en opprinnelseserklæring, inntil verifiseringsprosedyren er avsluttet.
4. Tollmyndighetene den eksporterende part kan, i samsvar med nasjonal lovgivning, forlange bevis, gjennomføre kontroller på eksportøren eller produsentens eiendommer, kontrollere eksportørens og produsentens regnskaper, og ta andre nødvendige skritt for å kontrollere riktigheten av samsvar med dette vedlegg.
5. Forespurt part skal informere forespørrende part om resultatene og funnene av verifiseringen innen 12 måneder fra de mottok anmodningen, med mindre partene avtaler et annet tidsrom. Dersom det er aktuelt, kan grunnlagsdokumenter og informasjon formidles sammen med denne meddelsen. Dersom den anmodende part ikke mottar noe svar innen 12 måneder, eller svaret ikke inneholder tilfredsstillende informasjon til å kunne fastslå om produktet er et opprinnelsesprodukt, kan den anmodende part nekte preferansetollbehandling for produktet.

---

<sup>1</sup> Det er enighet om at konsultasjoner gjennomført i henhold til paragraf 2 ikke har noen påvirkning på de rettigheter og plikter som partene har i henhold til Kapittel 10 eller i henhold til WTOs tvisteløsningsavtale.



## AVDELING VI

### SLUTTBESTEMMLSER

#### Artikkel 24

##### *Straffetiltak*

En part kan, i samsvar med sin nasjonale lovgivning, pålegge straffetiltak for overtredelse av bestemmelsene i dette vedlegg, begått i parten. I særdeleshet kan straffetiltak pålegges enhver person som utferdiger, eller forårsaker utferdigelse av, et dokument som inneholder feilaktig informasjon med henblikk på å oppnå preferanse-tollbehandling for produkter.

#### Artikkel 25

##### *Produkter i transitt eller på lager*

Bestemmelsene i avtalen kan anvendes overfor produkter som på tidspunktet for ikrafttredelse av avtalen, enten er i transitt eller under midlertidig lagring i et tollager, befinner seg i en frisone eller under tolvesenets kontroll. For slike produkter kan en opprinnelseserklæring utstedes etterfølgende inntil 6 måneder etter avtalens iverksettelse, forutsatt at bestemmelsene i dette vedlegg, og i særdeleshet artikkel 11 er oppfylt.

#### Artikkel 26

##### *Fornyede vurdering*

Partene skal foreta fornyede vurdering av dette vedlegg og dets tillegg hvert tredje år, eller med kortere intervaller dersom partene enes om det, innenfor rammene av den Blandede komité, med hensyn til de gjeldende omstendigheter herunder ethvert teknologisk fremskritt, endringer i markedsforhold, frihandelsavtaler eller liknende avtaler inngått av partene, eller andre internasjonale utviklinger, med henblikk på ytterligere liberalisering, forbedring og oppdatering av bestemmelsene i dette vedlegg og dets tillegg. Den første fornyede vurdering skal foretas senest tre år etter at avtalen har trådt i kraft.

---